

**CANDIDATE FOR THE POST OF VICE PRESIDENT
CANDIDAT AU POSTE DE VICE-PRESIDENT**

ABOULKACEM CHEBRI

MOROCCO – MAROC



Aboulkacem CHEBRI, archaeologist, ICOMOS-Morocco and ISC-SBH,
Director "Centre for Studies and Research of Moroccan-Lusitanian Heritage",
Mazagan's World Heritage candidate Writer and current manager,
Laureate of the National Institute of Archaeological Sciences and Heritage (Rabat)
Graduated in "Cultural policies", Paris,
Visiting professor at the Faculty of Letters of El-Jadida,
Thirty years in asset management,
Expert in Moroccan-Portuguese heritage, trans-Saharan trade, and restoration of monuments,
Publishing books and articles on heritage.

Aboulkacem CHEBRI, archéologue, ICOMOS-Maroc et CSI- SBH,
Directeur "Centre d'Etudes et Recherches du Patrimoine Maroco-Lusitanien",
Rédacteur de candidature de Mazagan au patrimoine mondial et son gestionnaire actuellement,
Lauréat de l'Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine (Rabat),
Diplômé en "Politiques culturelles", Paris,
Professeur invité à la Faculté des Lettres d'El-Jadida,
Trente années en gestion du patrimoine,
Expert du patrimoine maroco-portugais, commerce transsaharien, et restauration des monuments,
Publiant livres et articles sur le patrimoine.

Aboulkacem CHEBRI, arqueólogo, ICOMOS-Marruecos e ISC- SBH,
Director "Centro de Estudios e Investigaciones del Patrimonio Marroquí-Lusitano",
Escritor candidato a Patrimonio Mundial de Mazagan y su gerente actual,

Laureado del Instituto Nacional de Ciencias Arqueológicas y del Patrimonio (Rabat)
Licenciada en "Políticas culturales", París,
Profesor invitado en la Facultad de Letras de El-Jadida,
Treinta años en la gestión de patrimonios,
Experto en patrimonio marroquí-portugués, comercio transsahariano, restauración de monumentos,
Publicación de libros y artículos sobre patrimonio

PLATFORM / PLATE-FORME / PLATAFORMA

Supported by ICOMOS-Morocco colleagues and by several National Committees from MENA, Africa, Europe, Asia and the Americas, being archaeologist and heritage management practitioner for thirty years, I am running for the function of Vice-President at ICOMOS, if I'm elected to the Board council. I promise to be diligent, to attend the Bureau and Board meetings and to work in synergy.

This candidacy of MENA region but also of Africa according to geographical and cultural affiliation, proposes to :

- 1- Widely implement ICOMOS know-how, consolidate and enhance its position towards UNESCO, international and national institutions, governments and various organizations,
- 2- Promote heritage and its conservation, especially in climate change circumstances,
- 3- Propel emerging professionals,
- 4- Supporting National Committees, increasing membership in the National and Scientific ones and research groups,
- 5- Set up new Committees and Documentation Centers and training entities,
- 6- Put new technologies at the service of documenting and safeguarding heritage,
- 7- Introduce the techniques of "augmented reality" in the promotion of heritage,
- 8- Involve the educational and media systems in the preservation of heritage,
- 9- Establish transparent and enterprising mechanisms for fundraising, cross-financing and the involvement of patronage. Local and regional councils, as well as foundations of banks and multinationals are only waiting for credible projects,

Cultural and natural heritage, however vulnerable, is a :

- a- shared universal asset while being an identity expression but enriching for Humanity,
- b- main element of sustainable development,
- c- vital factor in world peace.

Heritage is unifying, in all its multiplicity, its planetary diversity and its community singularity. This is why I am driven by the preservation of cultural diversity and minority cultures, sharing, respect for multiculturalism and multilingualism, speaking five languages myself and devoted to interculturalism, relying on my values , my studies and my belonging to a multilingual and multiracial Morocco, made up of Amazighs, Arabs and Sub-Saharan, of Judeo-Christian and Muslim faith and having experienced crossbreeding with Phoenicians, Romans, Iberians, French, and others.

The common intercontinental heritage of the 19th-20th century must imperatively be safeguarded. ICOMOS, through its Scientific Committees, must continue its catalytic work to encourage countries to enhance this shared heritage and include it as national and world heritage.

The intangible dimension of urban and rural heritage and landscapes is interesting. I suggest that ICOMOS continues taking care of anthropological components of heritage. The architectural works were made by and for humans and we are interested in them to serve humanity. While interested in

cultural and landscape heritage, ICOMOS and UNESCO obviously highlight techniques, crafts and master craftsmen.

Having admired themes previously taken for the celebration of the International Day of Monuments and Sites, I propose that ICOMOS focuses on other components such as hospital, penitentiary, rural, agrarian, railway, maritime and oasis heritage. Heritage at risk, such as in times of conflict and epidemics, also holds our attention.

Also, in view of the principles of ICOMOS, National committees must become more active in communication and activities in order to:

- 1- Intensify the debate on legislation and measures to safeguard cultural property, inscribed or to be inscribed as national or world heritage,
- 2- Lead and participate in reflection on World Heritage management plans,
- 3- Digitize heritage assets,
- 4- Raise awareness among communities of the importance of their urban and rural heritage and its transmission to future generations,
- 5- Increase awareness among policy-makers, universities, educational institutes and the media about the fundamental role of heritage in sustainable and integrated development,
- 6- Intensify the presence on social networks, which have become too influential in public policies.

Also, for "world heritage geographic justice", ICOMOS must continue its actions for an equitable World Heritage Map. The National and Scientific Committees can play a unifying role in this regard, given the experts they have. Faithful to the principles of the 1972 Convention and the Charters, ICOMOS can encourage several countries to get more involved in nominations for the Universal Heritage List and the implementation of the related Guidelines.

Finally, ICOMOS, with UNESCO, IUCN, ICCROM, should have more central role in advocacy so that all countries incorporate the concept of "heritage, environment and development" into their public policies, since heritage is a locomotive of economic growth, generates resources for local communities and contributes greatly to the development of countries.

Soutenu par mes collègues ICOMOS-Maroc, par des Comités Nationaux MENA, Afrique, Europe, Asie et Amériques, étant archéologue, praticien en gestion du patrimoine pendant trente ans, je présente ma candidature à la fonction de Vice-Président, si je suis élu au Conseil d'ICOMOS. Je m'engage à assister aux réunions du Bureau et du CA et travailler en synergie.

Cette candidature, région MENA mais aussi d'Afrique par appartenance géographique, se propose de :

- 1- Revaloriser largement le savoir-faire ICOMOS, consolider et rehausser sa position vis-à-vis de l'UNESCO, Instances internationales et nationales et gouvernements,
- 2- Promouvoir le patrimoine et sa conservation, surtout face aux changements climatiques,
- 3- Propulser les professionnels émergents,
- 4- Accompagner les Comités nationaux, multiplier les adhésions aux Comités nationaux, Comités scientifiques et groupes de recherches,
- 5- Installer de nouveaux Comités et créer des Centres de documentations et entités de formation,
- 6- Mettre les nouvelles technologies au service de la documentation et de la sauvegarde du patrimoine,
- 7- Introduire les techniques de "la réalité augmentée" dans la promotion du patrimoine,
- 8- Impliquer les systèmes éducatifs et médiatiques dans la préservation du patrimoine,

9- Etablir des mécanismes transparents et entreprenants pour la collecte de Fonds, les financements croisés et l'implication du mécénat. Des Conseils locaux et régionaux, des fondations de banques et de multinationales n'attendent que des projets crédibles,

Le patrimoine culturel et naturel, vulnérable soit-il, est :

- a- un bien universel en partage tout en étant une expression identitaire enrichissante pour l'Humanité,
- b- au cœur du développement durable,
- c- de rôle capital dans la paix mondiale.

Le patrimoine est rassembleur, dans toute sa multiplicité, sa diversité planétaire et sa singularité communautaire. C'est pourquoi, j'opte pour la préservation de la diversité culturelle et des cultures des minorités, le partage, le respect du multiculturalisme et multilinguisme, parlant moi-même cinq langues et dévoué à l'interculturel, m'appuyant sur mes valeurs, mes études et mon appartenance à un Maroc multilingue et multiracial, fait d'Amazighs, d'Arabes et de Subsahariens, de confession judéo-chrétienne et musulmane et ayant connu des métissages avec Phéniciens, Romains, Ibériques, Français, et autres.

Le patrimoine commun du XIX-XXème siècle doit impérativement être sauvegardé. L'ICOMOS, à travers ses Comités scientifiques et nationaux, pourra poursuivre son travail catalyseur pour encourager les pays à revaloriser ce patrimoine partagé et l'inscrire an tant que patrimoine national et mondial.

La dimension immatérielle du patrimoine et des paysages, urbains et ruraux, est intéressante. Je propose que l'ICOMOS continue à se pencher sur la composante intangible, anthropologique, du patrimoine. Les œuvres architecturales étaient faites par et pour des humains et on s'y intéresse pour servir l'Humanité. S'intéressant au patrimoine culturel et paysager, l'ICOMOS et l'UNESCO mettent évidemment en valeur les techniques, les métiers et les maîtres-artisans.

Ayant admiré des thèmes pris auparavant pour la célébration de la Journée internationale des monuments et sites, je propose qu'ICOMOS élargie cette tendance à d'autres composantes tels que le patrimoine hospitalier, pénitencier, rural, agraire, ferroviaire, maritime, oasien. Le patrimoine en péril, comme en période de conflits et d'épidémies retient également notre attention.

Egalement, les comités nationaux doivent s'activer davantage en communication et activités pour :

- 1- Intensifier le débat sur les législations et mesures de sauvegarde des biens culturels, inscrits ou à inscrire comme patrimoine national ou mondial,
- 2- Mener et accompagne la réflexion sur les plans de gestion du patrimoine mondial,
- 3- numériser les biens patrimoniaux,
- 4- Attiser la conscience des communautés sur l'importance de leur patrimoine urbain et rural et sa transmission aux générations,
- 5- Sensibiliser les décideurs, les universités, les instituts d'éducation et les médias quant au rôle fondamental du patrimoine dans le développement durable et intégré,
- 6- intensifier la présence sur les réseaux sociaux, trop influents dans les politiques publiques.

Pour une "justice géographique patrimoniale mondiale", l'ICOMOS doit poursuivre ses actions pour une Carte géographique équitable du Patrimoine Mondial. Les Comités Nationaux et Scientifiques peuvent jouer un rôle fédérateur, eu égard aux experts qu'ils possèdent. Fidèle aux principes de la Convention de 1972 et aux Chartes, ICOMOS peut inciter plusieurs pays à s'activer dans les propositions d'inscription sur la Liste du patrimoine universel et la mise en œuvre des Orientations y afférentes.

En fin, l'ICOMOS, avec l'UNESCO, L'UICN, l'ICCROM, peut avoir davantage un rôle central dans le plaidoyer afin que tous les pays intègrent dans leurs politiques publiques la notion de "patrimoine, environnement et développement", puisque le patrimoine est une locomotive de la croissance économique, génère des ressources aux communautés locales et contribue grandement au développement des pays.

Apoyado por mis colegas ICOMOS-Marruecos, por los Comités Nacionales MENA, África, Europa, Asia y las Américas, siendo arqueólogo, practicante de la gestión del patrimonio durante treinta años, presento mi candidatura para el cargo de Vicepresidente, si soy elegido al Consejo de ICOMOS. Me comprometo a ser diligente, a asistir a las reuniones del Oficina y de la Junta Directiva y a trabajar en sinergia.

Esta candidatura se basa en el deseo de:

- 1- Revalorizar ampliamente el know-how del ICOMOS, consolidar y mejorar su posición frente a la UNESCO, organismos internacionales y nacionales, gobiernos y diversas organizaciones,
- 2- Promover el patrimonio y su conservación, especialmente frente al cambio climático,
- 3- Impulsar a los profesionales emergentes,
- 4- Apoyar a las comisiones nacionales, aumentar la membresía en las comisiones nacionales, Comités Científicos y grupos de investigación,
- 5- Constituir nuevas comisiones y crear Centros de Documentación y entidades de formación,
- 6- Poner las nuevas tecnologías al servicio de la documentación y preservación del patrimonio,
- 7- Introducir las técnicas de "realidad aumentada" en la promoción del patrimonio,
- 8- Involucrar a los sistemas educativos y mediáticos en la preservación del patrimonio,
- 9- Establecer mecanismos transparentes y emprendedores para la captación de fondos, la financiación cruzada y la implicación del patrocinio (mecenato). Los consejos locales y regionales, las fundaciones bancaria y multinacionales están esperando proyectos creíbles,

El patrimonio cultural/natural, por vulnerable que sea, es :

- a- un bien universal compartido y al mismo tiempo ser una expresión de identidad enriquecedora para la Humanidad,
- b- en el corazón del desarrollo sostenible,
- c- juega un papel importante en la paz mundial.

Es así que el patrimonio cultural es unificador en toda su multiplicidad, su diversidad planetaria y su singularidad comunitaria. Es por eso que me impulsa la preservación de la diversidad cultural y las culturas minoritarias, el intercambio, el respeto por el multiculturalismo y el multilingüismo, hablando yo mismo cinco idiomas y estoy dedicado a la interculturalidad, confiando en mis valores, mis estudios y mi pertenencia a un Marruecos plurilingüe y multirracial, formado por amazighs, árabes y subsaharianos, de fe judeocristiana y musulmana y habiendo experimentado mestizaje con fenicios, romanos, íberos, franceses, entre otros.

El patrimonio común intercontinental de los siglos XIX y XX debe ser salvaguardado imperativamente. Por eso ICOMOS, a través de suas comisiones científicas, continuará su trabajo catalizador para alentar a los países a mejorar este patrimonio compartido y a inscribirlo como patrimonio nacional y mundial.

Es interesante la dimensión intangible del patrimonio y los paisajes, urbanos y rurales. Sugiero que ICOMOS siga mirando el componente antropológico e intangible del patrimonio. Las obras

arquitectónicas fueron realizadas por y para humanos y estamos interesados en ellas para servir la humanidad. Interesados por el patrimonio cultural y paisajístico, ICOMOS y la UNESCO destacan evidentemente técnicas, oficios y maestros artesanos.

Habiendo admirado temas tomados previamente para la celebración del Día Internacional de los Monumentos y Sitios, propongo que ICOMOS amplíe esta tendencia a otros componentes como el patrimonio hospitalario, penitenciario, rural, agrario, ferroviario, marítimo y de los oasis. El patrimonio en riesgo, como en tiempos de conflicto y epidemias, también llama nuestra atención.

Además, teniendo en cuenta los principios de ICOMOS, las comisiones nacionales se vuelvan más activos en la comunicación y las actividades para:

- Intensificar el debate sobre legislación y medidas para salvaguardar los bienes culturales, inscritos o por inscribir como patrimonio nacional o mundial,
- Liderar y apoyar la reflexión sobre los planes de gestión del Patrimonio Mundial,
- Digitalizar los bienes patrimoniales,
- Despertar la conciencia de las comunidades sobre la importancia de su patrimonio urbano y rural y su transmisión a las generaciones futuras,
- Sensibilizar a los responsables de la toma de decisiones, universidades, institutos educativos y medios de comunicación sobre el papel fundamental del patrimonio en el desarrollo sostenible e integrado.
- Intensificar la presencia en las redes sociales, que se han vuelto demasiado influyentes en las políticas públicas.

Además, para la "justicia geográfica del patrimonio mundial", ICOMOS debe continuar sus acciones para un Mapa del Patrimonio Mundial equitativo. Los Comités Nacionales y Científicos pueden jugar un papel unificador en este sentido, dados los expertos que tienen. Manteniéndose fiel a los principios de la Convención de 1972 y las Cartas, ICOMOS puede alentar a varios países a involucrarse en las nominaciones para la Lista del Patrimonio Universal y la implementación de las Directrices relacionadas.

Finalmente, ICOMOS, con UNESCO, UICN, ICCROM, puede tener un papel más central para incidir a que los países integren la noción de "patrimonio, medio ambiente y desarrollo" en sus políticas públicas, dado que el patrimonio es una locomotora del crecimiento económico, genera recursos para las comunidades locales y contribuye en gran medida al desarrollo de los países.

CURRICULUM VITAE

Aboukacem CHEBRI, archaeologist, (ICOMOS-Morocco),
ISC- SBH member,
Recruited at Ministry of Culture (1991),
Director of the Centre for Studies and Research on Moroccan-Lusitanian Heritage, (since 2007),
Manager of Mazagan World Heritage, writer of its application (1998-99) and accompanying the ICOMOS expert, Mr. Pinheiro, who came to inspect the file (2001),
Former Director of the Centre for Studies and Researches of Alaouite Heritage,
Academic training since 1986 at the National Institute of Archaeological Sciences and Heritage (INSAP-Rabat) student in the first Promotion (20 students out of 3000 candidates),
Graduated in "Cultural policies" (1996), Paris and University of Bourgogne,
Visiting Professor at the Faculty of Letters of El-Jadida,
Thirty years in asset management,
Expert in Moroccan-Portuguese heritage and trans-Saharan trade,
Specialist in the restoration of monuments,
Carrying out dozens of safeguard operations, in five cities of Morocco,
Carrying out heritage inventory and registration,

Participant in several Symposia, in Morocco, Tunisia, Niger, France, Portugal,
Publishing books and articles on heritage, in Morocco and abroad,
Assisting and supervising students, researchers and public entities on heritage subjects,
Examiner/reader for specialized journals,
Regularly contributing to television and radio broadcasts and reports on heritage,
Organizing conference visits to sites for general public,
Founding President of the INSAP Laureates Association (1992),
Elected in Coimbra in the Installation Committee (5 members) of the WHPO (2010),
Founder of "Alliance Franco-Marocaine d'El-Jadida" (1993),
Founding member of "Azalaï Festival" (Niamey, 2007),
President of the culture commission of the Grand Taza Association,
Member of the Board of "Morocco-Afrika Organization",
Former member of "Associação dos Amigos dos Castelos" (Lisbon).

Aboulkacem CHEBRI, archéologue, (ICOMOS-Maroc),
Membre ISC- SBH,
Directeur du Centre d'Etudes et Recherches sur le Patrimoine Maroco-Lusitanien, (depuis 2007),
Gestionnaire de Mazagan patrimoine mondial, rédacteur de sa candidature (1998-99) et
accompagnant l'expert ICOMOS, venu inspecter le dossier (2001),
Ancien Directeur du Centre d'Etudes et de Recherches du patrimoine Alaouite,
Formation académique dès 1986 à l'Institut National des Sciences de l'Archéologie et du
Patrimoine (INSAP-Rabat) étudiant à la première Promotion (20 étudiants sur 3000 candidats),
Diplômé en "Politiques culturelles" (1996), Paris et Université de Bourgogne,
Recruté au Ministère de la Culture (1991),
Professeur invité à la Faculté des Lettres d'El-Jadida,
Trente années en gestion du patrimoine,
Expert du patrimoine maroco-portugais et du commerce transsaharien,
Spécialiste dans la restauration des monuments,
Réalisant des dizaines d'opérations de sauvegarde, dans cinq villes du Maroc,
Menant des travaux d'inventaire du patrimoine et d'inscription,
Participant à plusieurs Colloques, au Maroc, Tunisie, Niger, France, Portugal,
Publiant livres et articles sur le patrimoine, au Maroc et à l'étranger,
Assistant et encadrant des étudiants, chercheurs et entités publiques sur des sujets du patrimoine,
Rapporteur pour revues spécialisées,
Contribuant régulièrement aux émissions télévisées et radiophoniques et reportages sur le
patrimoine,
Organisant des visites-conférences aux sites pour large public,
Président fondateur de l'Association des Lauréats de l'INSAP (1992),
Elu à Coimbra dans le Comité d'Installation (5 membres) du WHPO (2010),
Fondateur de l'Alliance Franco-Marocaine d'El-Jadida (1993),
Membre fondateur du festival Azalaï (Niamey, 2007),
Président de la commission culture de l'Association Grand Taza pour le Développement,
SG au Bureau de l'Organisation Maroc-Afrika (Rabat),
Membre ancien de "Associação dos Amigos dos Castelos" (Lisbonne).

Aboulkacem CHEBRI, arqueólogo, (ICOMOS-Marruecos),
Miembro de ISC- SBH,
Reclutado en Ministerio de Cultura (1991),
Director del Centro de Estudios e Investigaciones sobre el Patrimonio Marroquí-Lusitano (desde
2007),

Gerente del Patrimonio Mundial de Mazagan, autor de su solicitud (1998-99) y acompañante del experto del ICOMOS, Sr. Pinheiro, que vino a inspeccionar el expediente (2001),
Ex-Director del Centro de Estudios e Investigación del Patrimonio Alauí,
Formación académica desde 1986 en Instituto Nacional de Ciencias Arqueológicas y Patrimonio (INSAP-Rabat) alumno en la primera Promoción (20 alumnos de 3000 candidatos),
Licenciado en "Políticas culturales" (1996), París y Universidad de Borgoña,
Profesor invitado en Facultad de Letras (El-Jadida),
Treinta años en la gestión de patrimonio,
Experto en herencia marroquí-portuguesa y comercio transsahariano,
Especialista en restauración de monumentos,
Realizando decenas de operaciones de salvaguardia, en cinco ciudades marroquíes,
Realizar trabajos de inventario y registro del patrimonio,
Participante en varios Simposios, en Marruecos, Túnez, Níger, Francia, Portugal,
Publicar libros y artículos sobre patrimonio, en Marruecos y en extranjero,
Asistir/supervisar estudiantes, investigadores y entidades públicas en temas patrimoniales,
Relator de revistas especializadas,
Contribuir regularmente a las transmisiones e informes de radio y televisión sobre el patrimonio,
Organizar conferencias-guiadas a sitios para gran público,
Presidente fundador de "Asociación de Laureados INSAP" (1992),
Elegido en Coimbra en el Comité de Instalación (5 miembros) de WHPO (2010),
Fundador de "Alianza Franco-Marroquí d'El-Jadida" (1993),
Miembro fundador del Festival Azalaï (Niamey, 2007),
Presidente de la comisión de cultura de la Asociación Grand Taza,
Miembro de la Mesa de la Organización Marruecos-Afrika,
Ex miembro de "Asociación de Amigos de los Castillos" (Lisboa).